

## 2016 年教宗方濟各 波蘭世界青年節結幕彌撒講道

2016 年 7 月 31 日

親愛的年輕人，你們來到克拉科夫跟耶穌見面。今天的福音就告訴著我們在耶利哥，耶穌跟一個人，名叫匝凱，見面 (參閱 路加福音 19:1-10)。在那裡，耶穌沒有單單地傳教或跟人打招呼；就如福音作者告訴我們，他經過了城市 (第 1 節)。換言之，耶穌想和我們拉近個人關係，去陪伴我們的旅程到最後，致使他的生命和我們的生命能夠真正相遇。

一個奇妙的相遇然後發生了，就在匝凱身上，他是個「稅吏長」。匝凱和那個被憎恨的羅馬佔領者合作，是個富有的人，他剝削他自己的民族；因他這樣的壞名聲，甚至不可以走近「師傅」(the Master, 即耶穌)。跟耶穌的相遇改變了他的生命，同樣地跟耶穌的相遇也改變了我們每一個人的生命，這改變在每天仍進行。但匝凱當時要見耶穌時有很多的障礙。當中的起碼三樣給我們有所啟發。

首個的障礙是他身材短小。匝凱因為身材短小而看不見師傅。甚至今日我們也不願冒險走近耶穌，因為我們覺得自己不夠大，因為我們不認為自己當得起。這是一個誘惑：這不是單單是自尊的事情，也有關於信德本身。因為信德告訴我們是「天主的子女……我們也真是如此」(若望一書 3:1)。我們是天安按自己的肖像所造的；耶穌取了我們的人性，祂的心永不會和我們分開；聖神想住在我們內。我們已被召叫永遠我天主享福！

這是我們真正的「身材」，我們屬靈的身份：我們是天主所愛的子女，永遠都是。所以你可以明白，不接受自己、陰鬱的生活、充滿負能量，就代表我們認不出我們最深層的身份。這就像當天主想望向我時卻走開、嘗試破壞天主對我們的期望。我們現在怎樣天主也愛我們，我們的罪過、失誤或錯誤也不會令祂改變想法。耶穌所關注的——就如福音所說——沒有人是當不起，或遠離祂的關注。沒有人是不重要的。祂以一種特殊的愛去愛我們所有人；對祂來說，我們全部人也很重要：你很重要！天主看重你是因為你是誰，而不是你擁有甚麼。在祂的眼中，你穿甚麼衣服，你用甚麼手提電話根本完全沒有關係。祂不關心你是否站在潮流尖端；祂關心的是你！在祂眼中，你是珍貴的，而你的價值超乎想像。

在我們生命中，很些時候我們將目標訂得更差而非更好 (aim lower rather than higher)。在那些時候，我們需要認得出天主對我們的愛仍然忠信，甚至固執。事實是，祂對我們的愛比我們對自己的愛更甚。祂比我們自己更加相信我們。祂總是「給我們加油」；祂是我們最大的「粉絲」(fan, 或支持者)。甚至當我們沉淪於困難和過去的傷痛中反對自己時，祂仍在我們身旁，懷著希望耐性地等待。但這樣的沉淪配不上我們屬靈的「身材」！這是一種感染一切、阻礙一切的病毒：它關上門並阻止我們起來重新開始。另一方面，天主卻無可救藥地懷有希望！(原文為 *hopelessly hopeful*，直譯應為「絕望地懷有希望」，但意思變得不明確。) 祂相信我們總能夠站起來，祂討厭見到我們陰沉抑鬱。因為我們永遠都是祂所愛的子女。讓我們每天的一開始就記得這件事。每天早晨祈禱對我們很有幫助：「主，感謝祢愛我；請幫助我愛我自己的生命！」不要愛我們的過錯，那是要改正的；但要愛生命本身，這是一個很大的禮物，因為這是個去愛和被愛的機會。

匝凱要和耶穌見面的第二個障礙就是：被羞愧癱瘓。我們可以想像到他在爬上那野桑樹前心中想到甚麼。這一定是一個掙扎——一方面是想認識耶穌的健康好奇心及渴望；另一方面卻是怕看來很瘋癲。匝凱是個公眾人物，一個有權力的人。他知道這事，而他嘗試爬上樹會令他成為眾人的笑柄。然而他控制了祂的羞愧，因為耶穌的吸引力更有力量。當我們愛上一個有吸引力的人時，你知道甚麼事會發生：我們會願意做一些，我們從沒想過會做的事。同樣的事情也在匝凱內心發生，當他發現耶穌是這裡重要，他願意為他做任何事，因為唯獨耶穌能將他由罪惡和不滿的泥沼中拉出來。羞愧引起的癱瘓並沒有取得上風。福音告訴我們匝凱「奔跑」，「攀上」樹，而當耶穌呼喚他時，他「趕快下來」(第 4, 6 節)。他冒了險，拿自己的生命賭了一把。我們也一樣，這就是喜樂的秘密：不去窒礙一個健康的好奇心，反而去冒險，因為生命不是為了舒適地過。當耶穌來時，我們不能抱著兩手坐著等待；祂給了我們生命——我們不能單靠思想或著打幾個短訊來當作回應！

親愛的年輕朋友，在告解中把所有，尤其是你的弱點、你的掙扎和你的罪過，奉到主前的時候不要難為情。祂的寬恕及祂的平安成為你的驚喜。對祂全心說「是」、慷慨地回應和跟隨祂的時候不要害怕！不要讓你的靈魂變得麻木，但要以一個美麗的愛——這也要求犧牲——作為目標。向「為求目標不擇手段」這毒品、及「只關心自己及舒適」這鎮定劑肯定地說「不」。

在短小身材和被羞愧癱瘓之後，匝凱還要面對第三個障礙。這不再是一個內在的理由，卻是一個包圍著他的理由。這就是眾人的竊竊私議，他們首先擋着他，繼而批評他：耶穌怎能進入他的家，那是一個罪人的家！要歡迎耶穌真是困難，要

接受「富於慈悲的天主」(厄弗所人書 2:4) 真困難！人們會試圖阻撓你，使你認為天主很遙遠，硬梆梆及不識人間疾苦 (distant, rigid and insensitive)，對善人好而對惡人差。然而，我們在天之父「使太陽上升，光照惡人，也光照善人」(瑪竇福音 5:45)。祂要求我們拿出真正的勇氣：比邪惡更有力的勇氣，去愛所有人，包括我們的敵人。別人可能會取笑你因為你相信溫柔及慈悲的謙遜力量。但不要害怕。想想這幾天的主題：「憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。」(瑪竇福音 5:7)。別人會判斷你們是個發夢的人(dreamers)，因你們相信一個新的人性，一個拒絕人與人之間仇恨的人性，一個拒絕視邊界為阻礙、以及能珍重自己傳統但不流於自我中心或思想狹隘的人性。不要因此而失望：一個微笑及張開的雙手，你們就在宣告希望，你們也成為我們一類大家庭的一個祝福，你們所代表的人類大家庭是多麼的美麗！

那天群眾判斷匝凱，他們對他上下打量。但耶穌有別些行動：他舉頭望著他 (第 5 節，思高譯文為「抬頭一看」，沒有了「注目望著」的意思)。耶穌看穿了過犯而看到了人(person)。他在的目光不停留在過去的邪惡，卻望到未來的善。祂的目光保持著，甚至在沒有被人看到時也一樣；它找尋着團結及共融的方法。它永遠不會停留在人的外表，卻找尋內心。有耶穌的目光，你可以將另一種人性帶出來，就是不為尋求認同，卻為了善本身而去找尋它，滿足於維持一個純潔的心而和平地為誠懇及公義鬥爭。不要停留在事情的表面；不要信任世界追求外表，以化妝品去改善外貌的做法。反之，由最好的「連結」中「下載」，就在那裏心可以孳孳不倦地看到並傳遞善。你由天主白白得到的喜樂，也要白白地分施出去 (參閱 瑪竇福音 10:8)：很多人在等著它！

最後讓我們聽聽耶穌跟匝凱說的話，這也是今天對我們說的：「你快下來！因為我今天必須住在你家中。」(第 5 節)。耶穌也同樣地邀請你：「我今天必須住在你家中。」我們可以說世界青年節今天開始，並在明天繼續，就在你的家中，因為這就是耶穌想由現在開始跟你見面的地方。上主不想單單留在這美麗的城市，或美好的回憶當中。祂想進入你的家，住在你的日常生活中：在你的學習中、你開始工作的頭幾年、你的友情和愛情中、你的希望和夢想中。祂是如何渴望你在祈禱中將這一切都帶到祂前！祂是如何的希望每天的「聯絡人」和「對話」中 (“contacts” and “chats”)，你能將祈禱視為當中最重要 (pride of place) 黃金對話！祂如何願意祂的話能夠天天和你對話，這樣你可以將祂的福音融進你內，使它成為在你的生命高速公路中的指南針！

在請求進入你家中時，耶穌以名字召叫你，就如祂召叫匝凱一樣。你的名字對祂來說非常珍貴。「匝凱」這個名字使那時的人想到天主的記念 (remembrance of

God)。相信天主的記憶：祂的記憶不是像一個「硬碟」般「儲存」並「封存」我們的資料，而是一顆充滿溫柔同理心的心，一顆因「刪除」我們每一點罪惡而喜樂的心。願我們現在都因模仿天主的忠信記，珍重我們這幾天得到的好事情。在靜默中，讓我們記得這相遇，讓我們再一次聽到耶穌以名字召叫我們的聲音。所以讓我們現在靜默地祈禱，因祂希望我們在這裏而真的來到和我們相遇，記起並感謝天主。

[完]

譯自梵蒂岡電台：

[http://en.radiovaticana.va/news/2016/07/31/pope\\_francis\\_wyd\\_krakow\\_2016\\_final\\_mass\\_homily\\_\(full\\_text\)/1248227](http://en.radiovaticana.va/news/2016/07/31/pope_francis_wyd_krakow_2016_final_mass_homily_(full_text)/1248227)

翻譯：《樂山樂水》 <http://mountainandwater.blog/>